

第一章 绪论

1.1 研究背景、对象和意义

1.1.1 研究背景

影视作品中不可或缺的元素，是人物塑造和剧情发展的有力工具，也是信息传达的载体，一部优秀的作品，必然离不开独具风格的语言。作为根据蝴蝶蓝的同名网络小说改编而来的电视剧，《全职高手》有着独特的语言特色，其中包括大量的电竞术语、网络流行语、幽默表达，更能够刻画不同的人物形象、调动不同的气氛、引起观众的情感共鸣，增加代入感。

近年来，伴随着电子竞技行业的发展，游戏衍生出的相关影视作品成为观众热议的焦点，《全职高手》率先走红于国内外市场，要想研究好这样一部作品的语言风格很有必要，探究网络语言和电竞术语的流行能了解到当下年轻人的用语习惯，这不仅有助于把握现代汉语的发展趋势，也为来电竞类影视作品的语言表达提供了有益的借鉴；另外，该剧中还涉及到国外观众，并且由于其中包含大量的电竞用语、网络用语等词汇，因此在将其翻译成英文时，如何准确、生动地传达出原句的意思就显得尤为重要。这不仅是全球化时代语言文化交流的体现，也具有十分重要的意义。

1.1.2 研究对象

以电视剧《全职高手》中台词文本为研究对象，重点探讨该剧中出现的电竞术语、网络语言、幽默修辞以及情景对话等方面的语言表达特色。该剧改编于蝴蝶蓝同名小说，由杨洋、江疏影主演，围绕其鲜明的电竞主题，该剧体现了浓郁的电竞专业话语及青春亚文化的特征，是当前语境下极具代表性的语言学研究材料之一。

1.1.3 研究意义

本研究的意义体现在以下几个方面：

- (1) 研究《全职高手》的语言特色，弥补语言学与社会语言学在影视语言研究方面的不足，同时在影视语言运用到网络文学改编作品中提供更多理论支持。
- (2) 通过分析剧中语言对角色塑造和剧情推进的作用，可为影视创作者提供参考，优化影视角色与叙事的感染力。



特色，分析其对跨文化传播的推动作用，特别是在电竞文化输出与网络

1.2 研究现状与发展趋势

1.2.1 国内外研究现状

伴随着中国电竞文化的发展以及我国影视作品制作水平的不断提升，以电竞为题材的影视剧逐渐增多，其中不乏像《全职高手》这样具有探讨价值的作品，相关研究者也开始从多个角度探讨剧中人物塑造和传播文化中使用的语言和术语等方面。

Alamsyah & Fanani (2020)以蝴蝶蓝的原著小说《全职高手》为研究对象，从马斯洛的人本主义角度出发，探讨人物如何借由各自独特性格所展现的个性化语言来完成自我体现，同时指出语言不仅是人物之间交流的方式，也是人文精神的一个重要载体；Zhou & Liu (2022)指出，在跨媒体的粉丝文化中，无论是观众圈层还是二创作品中，《全职高手》的语言都起着不小的作用，其中那些丰富的术语、生动的对白和网络流行语，能让观众产生共鸣，也拉近了不同文本之间的联系；与此同时，他们通过比对同一部作品的剧本、影视剧以及网络小说后发现，有些台词或剧本里部分描写需要换成更合适的场景，这也说明是否保留影视腔或正文腔等具体用词，跟语言选择和文化认同有很大关系，而游戏中的一些术语其实也代表了一种文化立场。

王昕 (2020)觉得《全职高手之巅峰荣耀》通过虚拟游戏语境里的语言，把现实和虚拟这两个世界连在了一起；吴斯 (2018)则提到IP改编时，影视版很大程度上保留了原著里的语言风格，像是电竞术语、日常用语这些元素让人物看起来更真实、更容易让人代入。虽然已经有不少学者从不同角度研究过这部作品，但关于它的语言风格、对话方式、术语种类以及跟人物塑造之间的关系，其实还没有一个完整的说法。所以这篇文章就以《全职高手》这部剧为例，来分析它的语言特点，看看它在塑造人物、营造剧情氛围、传递文化这些方面到底起了什么作用。

1.2.2 研究述评及发展趋势

现有研究多聚焦影视语言与电竞文化的表层关联，但对语言策略的深层机制探讨不足。本研究将结合社会语言学和语用学理论，系统分析《全职高手》中的语言特色，以填补该领域在语言实证分析方面的研究空白



第二章 研究思路与研究方法

2.1. 研究思路

本次主要研究电视剧《全职高手》的语言特色及多方面的影响。从宏观到微观、由表及里地探讨语言运用情况。首先宏观层面上，从宏观到微观逐步深入，对于《全职高手》中电竞术语、网络流行语、幽默表达等部分进行细致阐释；随后通过观看和整理相关台词文字内容，结合观剧体验及电竞相关背景知识，对剧中高频词汇的各类情况进行统计分析，并根据是否属于上述分类，对某类高频词汇作简要说明，初步呈现电视剧《全职高手》的语言风格。对于语言风格的分析，可结合剧中使用频率较高的词语，从具体场景出发，深入探究其词义及表达功能。

在宏观梳理的基础上，进一步深入微观层面，聚焦于语言与角色塑造，剧情推进，文化传播之间的内在联系。一方面，选取剧中核心角色，对其语言风格进行细致分析，探究语言如何成为角色性格的外在表现，以及角色语言风格的差异如何推动剧情发展。例如，对比叶修与苏沐橙的语言风格，分析其在词汇选择，句式结构，语气语调等方面的差异，以及这些差异如何体现两人不同的性格特点和在剧情中的互动关系。另一方面，从文化传播的角度出发，分析《全职高手》的语言特色如何跨越文化障碍，吸引国际观众，以及在跨文化传播过程中所面临的挑战和应对策略。通过对语言翻译、文化适应等方面的探讨，揭示该剧在传播电竞文化、中国网络文化等方面的价值和意义。

2.2. 研究方法

2.2.1 文本分析法

本研究采用文本分析法，对《全职高手》电视剧的进行词频统计、语义分类及话语标记标注，提取其中的语言特征。

2.2.2 语言学理论结合

本研究基于社会语言学与语用学理论，分析剧中语言的社会功能、语境适应性及其对文化传播的作用。

